

- 1292 / 1 - 97 / 98

**Belgische Kamer
van Volksvertegenwoordigers**

GEWONE ZITTING 1997-1998 (*)

19 NOVEMBER 1997

WETSONTWERP

**houdende zevende aanpassing van de
Algemene uitgavenbegroting voor
het begrotingsjaar 1997
(Secties 11 - 13 - 18 - 23 - 33)**

(*) Vierde zitting van de 49^e zittingsperiode.

- 1292 / 1 - 97 / 98

**Chambre des Représentants
de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1997-1998 (*)

19 NOVEMBRE 1997

PROJET DE LOI

**portant septième ajustement
du Budget général des dépenses
pour l'année budgétaire 1997
(Section 11 - 13 - 18 - 23 - 33)**

(*) Quatrième session de la 49^e législature.

*Aan de Heer Voorzitter
van de Kamer van volksvertegenwoordigers
Paleis der Natie
1008 BRUSSEL*

*BETREFT : Diensten van de Eerste Minister — Binnenlandse Zaken — Financiën — Werkstelling en Arbeid — Verkeer en Infrastructuur.
Wetsontwerp houdende zevende aanpassing van de Algemene Uitgavenbegroting 1997.*

Mijnheer de Voorzitter,

In uitvoering van artikel 30 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, hebben wij de eer u een ontwerp van wet houdende zevende aanpassing van de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1997 over te zenden.

Met de meeste hoogachting,

Brussel, 18 november 1997.

*De Vice-Eerste Minister en
Minister van Financiën,*

Ph. MAYSTADT

*De Vice-Eerste Minister en
Minister van Begroting,*

H. VAN ROMPUY

*Monsieur le Président
de la Chambre des représentants
Palais de la Nation
1008 BRUXELLES*

*CONCERNE : Services du Premier Ministre — Intérieur — Finances — Emploi et Travail — Communications et Infrastructure.
Projet de loi contenant le septième ajustement du budget général des dépenses de l'année budgétaire 1997.*

Monsieur le Président,

En exécution de l'article 30 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, nous avons l'honneur de vous transmettre un projet de loi contenant le septième ajustement du budget général des dépenses de l'année budgétaire 1997.

Veillez agréer, Monsieur le Président, l'expression de notre plus haute considération.

Bruxelles, le 18 novembre 1997.

*Le Vice-Premier Ministre et
Ministre des Finances,*

Ph. MAYSTADT

*Le Vice-Premier Ministre et
Ministre du Budget,*

H. VAN ROMPUY

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Op de algemene uitgavenbegroting 1997 — sectie 18 : Ministerie van Financiën — werd een provisioneel krediet uitgetrokken (B.A. 18.60.1.0.0106) bestemd om de personeels- en werkingskosten te dekken van de ambtenaren van de Regie voor Maritiem Transport die door de ontbinding in verschillende federale departementen en instellingen worden gebezigd.

Artikel 2.18.10 van de wet van 16 december 1996 houdende de Algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1997 bepaalt dat dit provisioneel krediet bij koninklijk besluit mocht worden verdeeld over de geëigende programma's van de betrokken departementen met het akkoord van de Minister van Begroting.

Daar moet in tegenstelling met de secties 11 en 13, waar deze programma's werden voorzien, in de secties 23 — Tewerkstelling en Arbeid — en 33 — Verkeer en Infrastructuur — een nieuw programma worden geopend, respectievelijk :

23.56.5.0 :

— Regie voor Maritiem Transport.

— Maatregelen in het kader van de ontbinding van de RMT.

33.53.5.1 :

— Regie voor Maritiem Transport.

— Maatregelen in het kader van de ontbinding van de RMT.

Daartoe dient men evenwel een beroep te doen op het gebruik van een aanpassingsblad.

Met dit ontwerp van wet vraagt de Regering aan de Kamer van Volksvertegenwoordigers de vereiste kredieten te transfereren naar de betrokken departementale begrotingen.

*De Vice-Eerste Minister en
Minister van Financiën,*

Ph. MAYSTADT

*De Vice-Eerste Minister en
Minister van Begroting,*

H. VAN ROMPUY

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Au budget général des dépenses 1997 — section 18 : Ministère des Finances — un crédit provisionnel a été prévu (A.B. 18.60.1.0.0106) et destiné à couvrir les frais de personnel et de fonctionnement des agents de la Régie des Transports Maritimes occupés par les différents départements fédéraux, après la dissolution de la Régie.

L'article 2.18.10 de la loi du 16 décembre 1996 contenant le budget général des dépenses de l'année budgétaire 1997 prévoit que ce crédit provisionnel peut, avec l'accord du Ministre du Budget, être repartitionné par arrêté royal entre les programmes adéquats des départements concernés.

Contrairement aux sections 11 et 13 où de tels programmes ont été prévus, il y a lieu d'ouvrir un nouveau programme aux sections 23 — Emploi et Travail — et 33 — Communications et Infrastructuur, respectivement :

23.56.5.0 :

— Régie des Transports Maritimes.

— Mesures dans le cadre de la dissolution de la RTM.

33.53.5.1 :

— Régie des Transports Maritimes.

— Mesures dans le cadre de la dissolution de la RTM.

A cet effet, il est fait appel à la procédure du feuillet d'ajustement.

Par le présent projet de loi, le Gouvernement demande à la Chambre des Représentants de transférer les crédits nécessaires aux budgets des départements concernés.

*Le Vice-Premier Ministre et
Ministre des Finances,*

Ph. MAYSTADT

*Le Vice-Premier Ministre et
Ministre du Budget,*

H. VAN ROMPUY

WETSONTWERP

ALBERT II, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,

ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën en van Onze Minister van Begroting en op advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Financiën en Onze Minister van Begroting zijn gelast in Onze naam bij de Kamer van Volksvertegenwoordigers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst volgt :

HOOFDSTUK 1

Algemene bepalingen

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid zoals bedoeld in artikel 74, 3° van de Grondwet.

Art. 2

De Algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1997 wordt aangepast wat betreft de kredieten per programma, overeenkomstig de totalen van de programma's zoals vermeld in de bij deze wet gevoegde aangepaste departementale begrotingen per sectie en per basisallocatie.

HOOFDSTUK 2

Bijzondere bepalingen van de departementen

Sectie 23

Tewerkstelling en Arbeid

Art. 3

Het artikel 2.23.3 van de wet van 16 december 1996 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1997 wordt aangevuld als volgt :

PROJET DE LOI

ALBERT II, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances et de Notre Ministre du Budget, et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Finances et Notre Ministre du Budget sont chargés de présenter en Notre nom à la Chambre des Représentants le projet de loi dont la teneur suit :

CHAPITRE 1^{er}

Dispositions générales

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 74, 3° de la Constitution.

Art. 2

Le Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1997 est ajusté : en ce qui concerne les crédits par programme, conformément aux totaux des programmes figurant dans les budgets ajustés par section et par allocation de base, annexés à la présente loi.

CHAPITRE 2

Dispositions particulières des départements

Section 23

Emploi et Travail

Art. 3

L'article 2.23.3 de la loi du 16 décembre 1996 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1997 est complété comme suit :

PROGRAMMA 56/5 —
REGIE VOOR MARITIEM TRANSPORT

— Tussenkoms in de wedden van de statutairen van de RMT, tewerkgesteld door de RVA.

Sectie 33

Verkeer en Infrastructuur

Art. 4

Het artikel 2.33.4 van de wet van 16 december 1996 houdende de Algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1997 wordt aangevuld als volgt :

PROGRAMMA 53/5 —
REGIE VOOR MARITIEM TRANSPORT

— Tussenkoms in de wedden van de contractuelen van de RMT, tewerkgesteld door het OCMW van Oostende.

HOOFDSTUK 3

Eindbepaling

Art. 5

Deze wet treedt in werking de dag waarop zij in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt wordt.

Gegeven te Brussel, 13 november 1997.

ALBERT

VAN KONINGSWEGE :

*De Vice-Eerste Minister en
Minister van Financiën,*

Ph. MAYSTADT

*De Vice-Eerste Minister en
Minister van Begroting,*

H. VAN ROMPUY

PROGRAMME 56/5 —
REGIE DES TRANSPORTS MARITIMES

— Intervention dans les traitements des statutaires de la RTM, mis à l'emploi par l'ONEM.

Section 33

Communications et Infrastructure

Art. 4

L'article 2.33.4 de la loi du 16 décembre 1996 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1997 est complété comme suit :

PROGRAMME 53/5 —
REGIE DES TRANSPORTS MARITIMES

— Intervention dans les traitements de contractuels de la RTM, mis à l'emploi par le CPAS d'Ostende.

CHAPITRE 3

Disposition finale

Art. 5

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 13 novembre 1997

ALBERT

PAR LE ROI :

*Le Vice-Premier Ministre et
Ministre des Finances,*

Ph. MAYSTADT

*Le Vice-Premier Ministre et
Ministre du Budget,*

H. VAN ROMPUY

BLANCO BLADZIJDE 6

**TABEL AANGEPASTE
DEPARTEMENTALE BEGROTINGEN**

voor het begrotingsjaar 1997

LEGENDE

Kolom (2) :

- OA : organisatie-afdeling.
- PA : programma-activiteit.
- BA : basisallocatie.

Check digit : de 4 waarden met 2 cijfers komen overeen met de check digits van de 4 uitgaventypes :

- lopend jaar (cb1)
- vorige jaren (cb2)
- transporten van kredieten van het lopend jaar (cb3)
- transporten van kredieten vorige jaren (cb4).

Kolom (3) : CRIP

- C : uitgaven bestemd voor de financiële dienst van gepre-financierde uitgaven.
- R : uitgaven volledig beschouwd als wetenschappelijk onder-zoek of als wetenschappelijk dienstbetoon.
- I : uitgaven volledig beschouwd als overheidsinvestering.
- P : tranfer (geheel of gedeeltelijk) naar een « parastataal ».

Kolom (4) :

- ngk : niet-gesplitste kredieten (tussen haakjes : kredieten voor schuldvorderingen van vorige jaren).
- gkr : gesplitste kredieten.
- fon : veranderlijke kredieten van de organieke fondsen.
- tot : ngk + gkr + fon.

**TABLEAUX BUDGETS
DEPARTEMENTAUX AJUSTES**

pour l'année budgétaire 1997

LEGENDE

Colonne (2) :

- DO : division organique.
- PA : programme d'activité.
- AB : allocation de base.

Check digit : les 4 valeurs à 2 chiffres correspondent aux check digits des 4 types des dépenses :

- année en cours (cb1)
- années antérieures (cb2)
- reports de crédits de l'année en cours (cb3)
- reports de crédits années antérieures (cb4).

Colonne (3) : CRIP

- C : dépenses affectées au service financier de dépenses préfinancées.
- R : dépenses totalement prises en considération pour la recher-che et les services publics scientifiques.
- I : dépenses totalement prises en considération en tant qu'in-vestissement public.
- P : transfert (en tout ou en partie) à un « parastatal ».

Colonne (4) :

- cnd : crédits non dissociés (entre parenthèses : les crédits pour créances d'années antérieures).
- crd : crédits dissociés.
- fon : crédits variables des fonds organiques.
- tot : cnd + crd + fon.